

Montageanleitung für Hella-Warnblinkgeber

Hella-Bestell-Nr. 6HF 001 579-052

Hinweis: Nur die Verbindung mit Richtungs-Warnblinkgebern

1. Montage

Einbauort sichtbar und an gut erreichbarer Stelle festlegen und ein Befestigungsloch ø 29 mm bohren. Bei Direkteinbau Aussparung für Schalter Nase einfeilen (Bohrlochmuster des beiliegenden Winkelhalters verwenden) oder Schalter mit beiliegendem Winkelhalter befestigen(ø 3 mm). Vor Einbau des Schalters elektrischen Anschluß vornehmen, dabei auf ausreichende Kabellänge achten! Schalter vom Fahrgastraum aus in die Bohrung einrasten.

2. Elektrischer Anschluß (siehe Schaltplan)

3. Funktionsprüfung

Warnblinker einschalten. Alle Blinkleuchten sowie die Kontrollleuchte im Warnblinkschalterknopf blinken, unabhängig von der Stellung des Zündschlosses oder des Blinkerschalters.

Monting Instruction Hella hazard flasher switch

Hella part number 6HF 001 579-052

Note: For use with combined direction and hazard flasher units only

1. Mounting

Select mounting position so that it is visible and easily reached and drill a 29 mm diameter fixing hole. For flush-fitting, file a groove for the locating projection on the switch (use the drilling template of the holder provided) or attach the switch with the holder provided (3 mm diameter). Before fitting the switch, wire up, making sure the cable lengths are adequate. Insert the switch into the hole from the passenger compartment.

2. Wiring up (see wiring diagram)

3. Function test

Switch on hazard flashers. All flasher lamps plus the pilot light in the hazard flasher switch head must flash, independent of the position of the ignition and flasher switched.

Commutateur se sécurité Hella

Réf. Hella 6HF 001 579-052

Remarque: le commutateur de sécurité peut être utilisé uniquement en combinaison avec les centrales clignotantes de direction/de détresse

1. Montage

Déterminer l'emplacement du montage qui doit être visible et facilement accessible, puis percer un trou de fixation de ø 29 mm. En cas de montage direct, limer l'encoche prévue pour le tenon du commutateur (utiliser le gabarit de perçage de l'équerre de fixation fournie) ou bien fixer le commutateur à l'aide de l'équerre fournie (ø 3 mm). Effectuer le branchement électrique avant le montage du commutateur et s'assurer d'une longueur suffisante de câble. Depuis l'habitacle, enclencher le commutateur dans le trou percé.

2. Branchement électrique (voir schéma de connexion)

3. Contrôle de fonction

Mettre le commutateur de sécurité en marche. Tous les feux clignotants de même que le témoin de contrôle sur le commutateur de sécurité doivent clignoter, indépendamment de la position de la serrure de contact ou du commutateur de sécurité.

Monteringsanvisning Hella varningsblinkkomplare

Hella best. Nr. 6HF 001 579-052

OBS: Varingsblinkkomplaren kan bara användas i kombination med riktnings-varingsblinkreläer

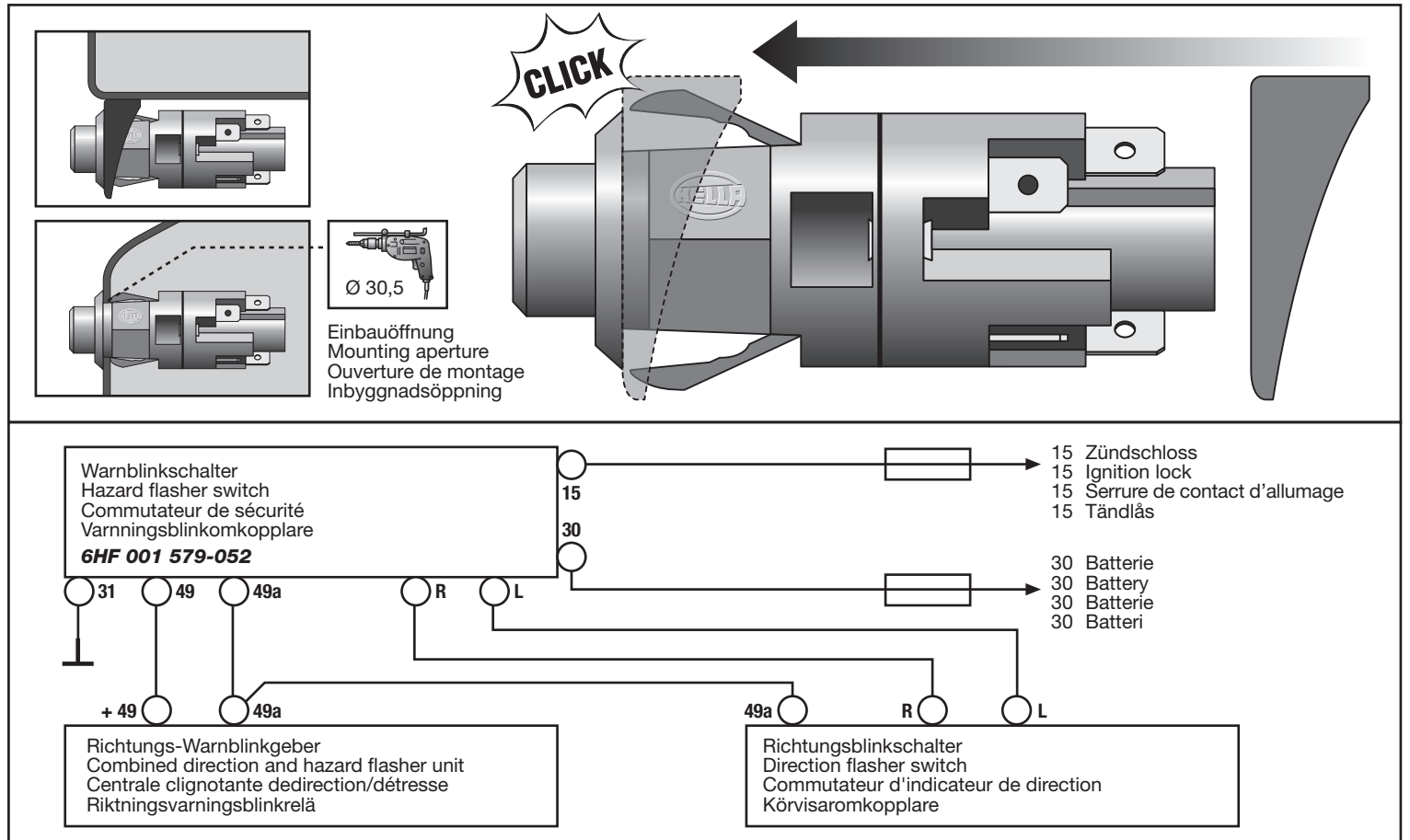
1. Montering

Välj en monteringsplates som är väl synlig och lätt att nå, borra monteringshål ø 29 mm. Vid direktmontering filas en ursparing upp för omkopplarens "näsa" (använd den bifogade vinkelhållaren som mall), alt. monteras omkopplaren med vinelhållaren (ø 3 mm). Gör de elektriska anslutningarna innan omkopplaren monterats, tänk på tillräckliga kabellängder! Omkopplaren trycks fast i borrhålet, inifrån förarutrymmet.

2. Elektrisk anslutning (kopplingschema)

3. Funktionskontroll

Koppla in varningsblinkfunktionen. Alla blinklyktor såväl som kontrollampen i varningsblinkkomplarens knapp måste blinka, oberoende av tändlåsets eller blinkersomkopplarens läge.



**Montagehandleiding Hella
alarmlicht-schakelaar****Hella bestelnummer
6HF 001 579-052****Attentie:** De alarmlicht-schakelaar kan alleen gebruikt worden in combinatie met de knipperlicht-alarmautomaat**1. Montage**

Inbouwruimte kiezen op een zichtbare en goed bereikbare plaats en een montagegat boren van diam. 29 mm. Bij direkte inbouw een uitsparing voor de schakelaar uitvlijen (boorgatmonster van bijgevoegte hoeksteun gebruiken) of de schakelaar met bijgevoegde hoeksteun monteren (diam. 3mm). Voor de inbouw van de schakelaars de elektrische aansluiting aanbrengen, hierbij letten op voldoende kabelengte! Schakelaar vanuit de passagierruimte in de uitsparing aanbrengen.

2. Elektrische aansluiting (zie aansluitschema)**3. Het testen van de functies**

Alarmlicht aanzetten.
Alle knipperlichten, inclusief het komtrelelampje in de alarmlicht-schakelaar, moeten knipperen, onafhankelijk van de stand van het contact of de knipperlichtschakelaar.

**Instrucciones de montaje
Conmutador para luz de
advertencia intermitente Hella****Nº de pedido Hella
6HF 001 579-052****Importante:** Este conmutador sólo se puede utilizar junto con una intermidenencia combinada dirección/advertencia**1. Montaje**

Determinar el punto de montaje en un lugar bien visible y accesible y perforar un agujero de 29 mm ϕ para la fijación. En caso de montaje empotrado, practicar con una lima una escotadura para el talón de retención del conmutador (utilizar al respecto el agujero del soporte angular como plantilla) o fijar el conmutador con el soporte angular adjunto (ϕ 3 mm). Antes de montar el conmutador practicar la conexión eléctrica, prestando atención a las longitudes de cables necesarias. Insertar el conmutador en la perforación practicada al respecto.

2. Conexión eléctrica (véase esquema)**3. Control del funcionamiento**

Conectar el conmutador.
Todas las luces intermitentes así como la lámpara de control integrada en el conmutador han de alumbrar a destellos, independientemente de la posición de la llave de encendido o del conmutador intermitente indicador de dirección.

**Istruzioni di montaggio
commutatore per lampeggio
d'emergenza Hella****No. d'ord. Hella 6HF 001 579-052****Importante:** Il commutatore per lampeggio d'emergenza può venir utilizzato soltanto con intermittenze combinate (lampeggio direzionale e d'emergenza)**1. Montaggio**

Predisporre il punto di montaggio in posizione ben visibile e raggiungibile e praticare un foro di 29 mm ϕ per il fissaggio. In caso di montaggio ad incasso praticare con una lima l'opportuno intaglio per il nasello d'arresto (servirsi al caso dell'allegato supporto a squadretta come dima) oppure fissare il commutatore mediante il suddetto supporto (ϕ 3 mm). Prima di montare il commutatore, procedere ai collegamenti elettrici, facendo attenzione alle lunghezze dei cavi necessarie. Innestare il commutatore nell'apposita apertura dall'abitacolo.

2. Collegamento elettrico (vedi schema)**3. Controllo del funzionamento**

Inserire il commutatore.
Tutti gli indicatori direzionali nonché la spia incorporata nel pomello del commutatore dovranno lampeggiare indipendentemente dalla posizione della chiave d'accensione nel quadro o del commutatore a leva per lampeggio direzionale.

**Asennusohje Hella
varoitussivkkukytkin****Hella tilaus-nro
6HF 001 579-052****Huomautus :** Varoitussivkkukytkintä voidaan käyttää ainoastaan variotussivkkureiden esim.**1. Asennus**

Määrittele asennuspaikka, joka on helposti käsillä, poraa ϕ 29 mm:n kiinnitysreikä tai asenna suoraan kojelautaan viilaamalla siihen reikä kythimen "nokkaa" varten (käytä oheisen kulmapidikkeen porauskaaviota) tai kiinnitä oheisella kulmapidikkeellä. Kytke johtimet ennen kytkimen asennusta. Tarkasta, että johtimien pituudet riittävät. Paina kytkin porausreikään.

2. Sähköliitäntä (ks. kythinkaaviota)**3. Toimintatesti**

Kytke varoitussivkku.
Kaikkien vilkkuvalojen sekä merkkivalon varoitussivkkukytkimen nupissa tulee vilkkua, riippumatta virtalukon tai vilkkukytkimen asennosta.

